

Kits de collecteur en deux parties

3A3611D

FR

Transforme la pompe à membrane Husky™ 307 en double entrée ou sortie produit

Réf. 237210

Pour les pompes Husky 307 en Polypropylène

Réf. 237211

Pour les pompes Husky 307 en Acétal



Importantes consignes de sécurité

Lire tous les avertissements et toutes les instructions du présent manuel. Conserver ce mode d'emploi.

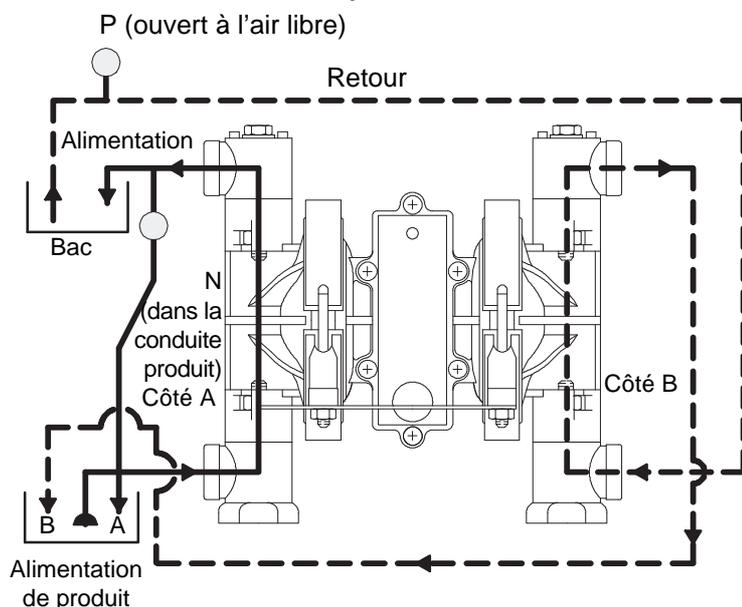
Installation

Le kit de collecteur en deux parties permet de transformer la pompe Husky 307 en un double collecteur d'entrée produit, en un double collecteur de sortie produit ou en les deux. Voir les figures 1, 2 et 3 pour quelques applications. Pour installer le kit, voir page 3.

REMARQUE : Pour convertir aussi bien collecteur d'entrée que le collecteur de sortie, il faut deux kits.

INSTALLATION DU BAC

Ce système utilise des collecteurs d'entrée et de sortie doubles.



Explication du système

Dans cette installation, le produit est tiré du récipient d'alimentation vers une des entrées du collecteur. Lorsque la vanne à pointeau (N) du produit est fermée, le produit est pompé du côté A et sort dans le bac. Lorsque la vanne à pointeau (P) du côté air injecte de l'air dans la conduite de retour, il y aura moins de produit qui retournera vers la pompe (côté B) que de produit fourni au bac.

Pour la circulation du produit, fermer les vannes P et N.

Pour réduire le niveau de produit dans le bac, fermer la vanne P et ouvrir la vanne N.

Pour augmenter le niveau de produit dans le bac, fermer la vanne N et ouvrir la vanne P.

Ce système est un système de base. Les systèmes automatisés utilisent des équipements supplémentaires, comme des électrovannes et des vannes à flotteur. Pour plus d'informations, contacter son représentant Graco.

03914

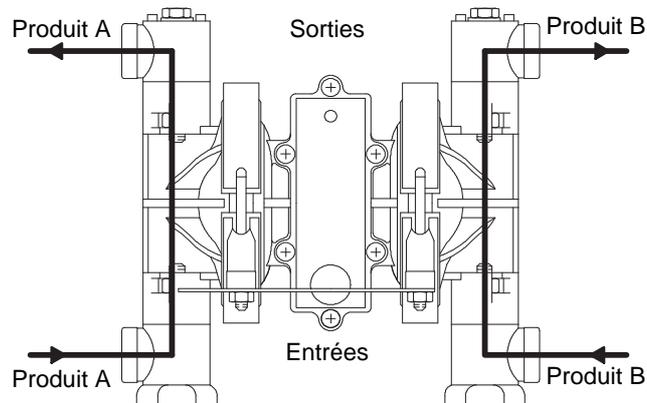
Fig. 1

DEUX PRODUITS VERS DEUX DESTINATIONS

Ce système utilise des collecteurs d'entrée et de sortie doubles.

Explication du système

Le système peut être alimenté avec deux types de produit, par exemple deux couleurs d'encre, vers deux destinations différentes. Il est utilisé dans des installations où le pompage ne pose pas de problème.



03913

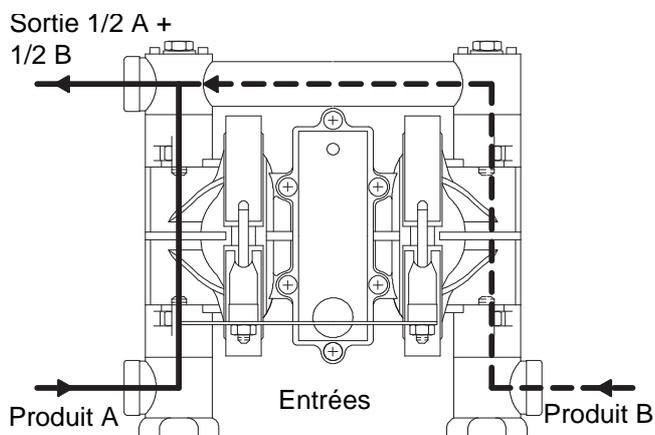
Fig. 2

RAPPORT DE MÉLANGE 1:1 (approximatif)

Ce système utilise des collecteurs à double entrée et à sortie unique.

Explication du système

Ce système mélange deux produits, par exemple de l'antigel et de l'eau, dans un rapport d'environ 1:1. La sortie minimale de produit doit être en incréments de 2,8 litres (3 quarts) pour garantir un rapport d'environ 1:1. Un volume de sortie plus petit peut donner un rapport de mélange inégal.



03915

Fig. 3

Installation

Procédure d'installation

AVERTISSEMENT

Procédure de décompression

L'équipement reste sous pression jusqu'à ce que la pression soit libérée manuellement. Afin de réduire les risques de blessures graves dues au produit sous pression, à une pulvérisation accidentelle, ou à une projection de produit, toujours suivre cette procédure chaque fois qu'il faut :

1. Fermer l'arrivée d'air vers la pompe.
2. Ouvrir la vanne de distribution, si utilisée.
3. Ouvrir la vanne de vidange produit pour relâcher la pression sur le produit en prévoyant un réservoir de récupération.

1. Suivre la **Procédure de décompression** ci-dessus.
2. Débrancher la ligne d'entrée et/ou sortie produit des collecteurs de la pompe.
3. Retirer le collecteur d'entrée et/ou de sortie produit comme expliqué dans le manuel 308553 de la pompe. Conserver les vis et boulons de fixation (A, B) et les pieds (D).

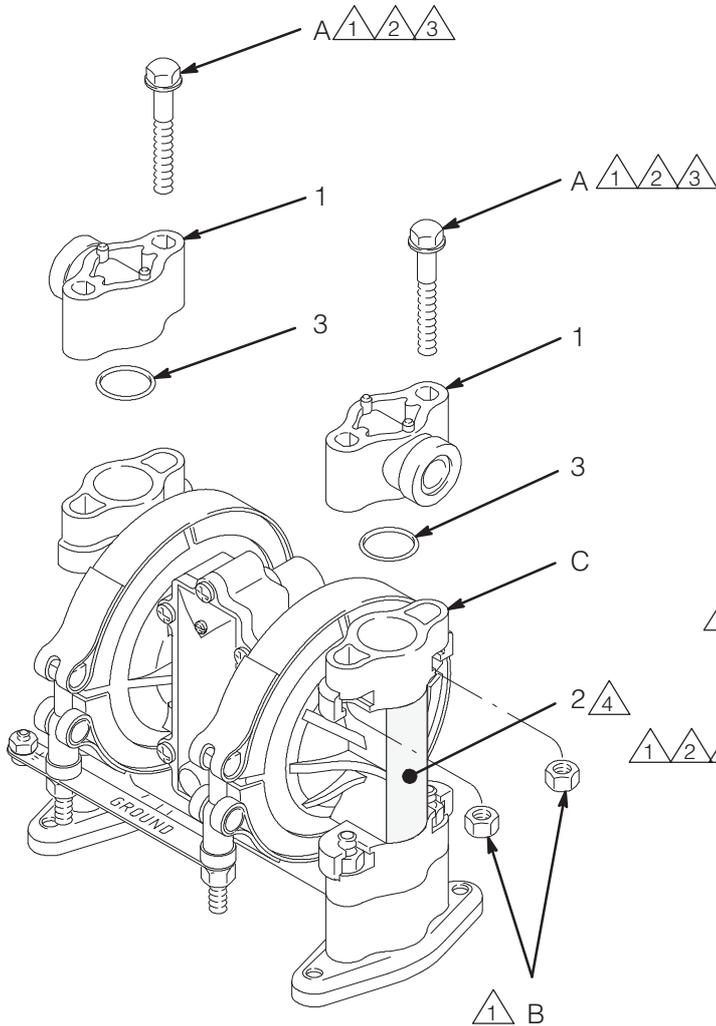
4. Retirer les joints toriques extérieurs de chaque couvercle (C) et les remplacer par les nouveaux joints toriques (3) du kit. Voir FIG. 4.

REMARQUE : Les pompes en acétal utilisent des vis (A) et des écrous (B) pour attacher les collecteurs, comme montré sur la FIG. 4. Les pompes en polypropylène utilisent des écrous, des rondelles et des tirants ; voir le manuel 308553.

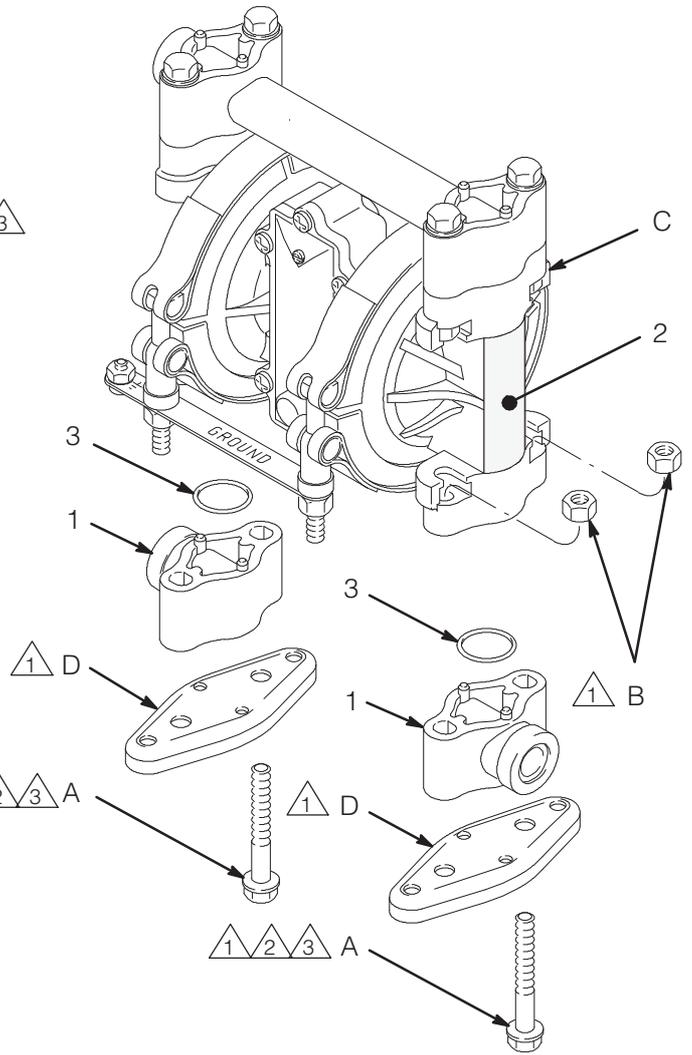
5. Installer les collecteurs en deux parties (1). Appliquer de la graisse pour filets sur les vis et serrer à 5,6-6,8 N•m (50-60 po.-lb). **Ne pas dépasser les couples de serrage prescrits.** Voir **Séquence de serrage**, page 5.
6. L'étiquette d'avertissement (2) fournie avec le kit remplace celle sur le collecteur de sortie standard, qui a été démonté dans l'étape 3. D'abord nettoyer le couvercle (C) de la pompe avec un solvant compatible pour que l'étiquette puisse toujours rester collée, puis apposer l'étiquette comme montré.
7. Raccorder solidement les conduites d'entrée et/ou de sortie produit aux collecteurs, puis remettre la pompe en service.

Installation

Installation d'un collecteur de sortie en deux parties



Installation d'un collecteur d'entrée en deux parties



⚠ Pièce de la pompe; non fournie dans le kit.

⚠ Appliquer du lubrifiant pour filetage.

⚠ Serrer au couple de 5,6-6,8 N•m (50-60 po.-lb). Ne pas dépasser les couples de serrage prescrits.

⚠ Voir l'**AVERTISSEMENT** ci-après.

03912

Fig. 4

⚠ AVERTISSEMENT

L'étiquette de mise en garde (2) comprise dans le kit contient des informations importantes pour que la pompe puisse fonctionner en toute sécurité. Nettoyer la surface du couvercle (C) avec un solvant compatible, puis apposer l'étiquette comme montré.

Pièces

Référence 237210 Kit de collecteur en deux parties

Pour pompes en polypropylène

Rep.	Référence	Description	Qté
1	190151	COLLECTEUR, en deux parties ; polypropylène	2
2	187732	ÉTIQUETTE, avertissement	1
3	111603	JOINT TORIQUE ; PTFE	2

Référence 237211 Kit de collecteur en deux parties

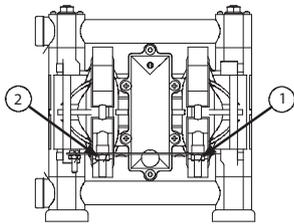
Pour pompes en acétal

Rep.	Référence	Description	Qté
1	190152	COLLECTEUR, en deux parties ; acétal	2
2	187732	ÉTIQUETTE, avertissement	1
3	111603	JOINT TORIQUE ; PTFE	2

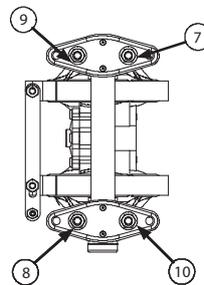
Séquence de serrage

Toujours suivre la séquence de serrage lorsque l'on demande de serrer des attaches au couple.

1. Les couvercles de produit gauche/droite
Serrer les boulons à un couple de 5,6 à 25 N•m (50 à 60 po-lbs).
3. Le collecteur d'entrée sur un couvercle de produit
Serrer les boulons à un couple de 5,6 à 6,8 N•m (50 à 60 po-lbs).

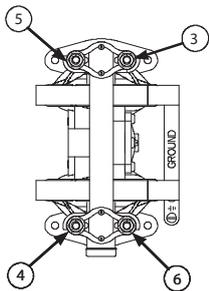


VUE DE FACE



VUE DE DESSOUS

2. Le collecteur de sortie sur un couvercle de produit
Serrer les boulons à un couple de 5,6 à 6,8 N•m (50 à 60 po-lbs).



VUE DE DESSUS

Garantie standard de Graco sur les pompes Husky

Graco garantit que tous les équipements mentionnés dans le présent document qui sont fabriqués par Graco et qui portent son nom sont exempt de défauts de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur-utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de cinq ans à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenu responsable pour, une usure et détérioration générales ou tout autre dysfonctionnement, un dommage ou une usure à la suite d'une mauvaise installation, d'une mauvaise application ou utilisation, d'une abrasion, de la corrosion, d'un entretien inapproprié ou incorrect, d'une négligence, d'un accident, d'une modification ou d'une substitution par des pièces ou composants qui ne portent pas la marque Graco. Graco ne sera également pas tenu pour responsable en cas de mauvais fonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou un mauvais entretien desdits structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie sera appliquée à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur agréé de Graco pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera renvoyé à l'acheteur original en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront tels que décrits ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, mais sans s'y limiter, des dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les six (6) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET RÉCUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS, MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, tuyaux, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenu pour responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations concernant Graco

Pour les informations les plus récentes sur les produits de Graco, visiter le site Internet de Graco sur www.graco.com. Pour obtenir des informations sur les brevets, consulter la page www.graco.com/patents.

POUR PASSER UNE COMMANDE, contacter son distributeur Graco ou appeler ce numéro pour connaître le distributeur le plus proche de soi :

Téléphone : 612-623-6921 ou appel gratuit : 1-800-328-0211 Fax : 612-378-3505

Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles sur le produit à la date de la publication. Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment et sans préavis.

Traduction des instructions originales. This manual contains English. MM 308439

Siège social de Graco : Minneapolis
Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. P.O.BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441
Copyright 1994, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com
Révision D, janvier 2015